

Distr.
GENERAL

A/48/819/Add.4
20 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 136 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

Доклад Пятого комитета (Часть V)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 136 повестки дня, приводятся в докладах Комитета, содержащихся в документах A/48/819 и Add.1, 2 и 3.
2. На своих 72-м и 74-м заседаниях 11 и 19 июля 1994 года Пятый комитет рассмотрел пункт, озаглавленный "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране". Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/48/SR.72 и 74).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/48/L.82

3. На 74-м заседании 19 июля 1994 года представитель Австралии представил проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране" (A/C.5/48/L.82) и подготовленный на основе неофициальных консультаций.
4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.82 без голосования (см. пункт 5).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 727 (1992) от 8 января 1992 года и 740 (1992) от 7 февраля 1992 года, в которых Совет одобрил направление в Югославию группы офицеров связи в целях поддержания прекращения огня.

принимая во внимание также резолюцию 743 (1992) Совета Безопасности от 21 февраля 1992 года, в которой Совет учредил Силы Организации Объединенных Наций по охране, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых была резолюция 908 (1994) от 31 марта 1994 года,

ссылаясь на свою резолюцию 46/233 от 19 марта 1992 года о финансировании Сил и последующие резолюции и решения, последними из которых были резолюция 48/238 от 24 марта 1994 года и решение 48/470 С от 14 апреля 1994 года,

вновь подтверждая, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое ранее принятое решение, касающееся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

1/ А/48/690/Add.3.

2/ А/48/961.

сознавая тот факт, что важно предоставить Силам необходимые финансовые ресурсы, чтобы они могли выполнить свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает обеспокоенность по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами начисленных им взносов, особенно государствами-членами, имеющими задолженность, а также по поводу последствий ухудшения финансовых условий для осуществления мандата миссии, и настоятельно призывает эти государства-члены выплачивать взносы своевременно и в полном объеме;

2. выражает глубокую обеспокоенность по поводу неблагоприятных последствий ухудшения финансовых условий для возмещения расходов государств, предоставляющих войска, что создает дополнительное бремя для этих стран и ставит под угрозу дальнейшее предоставление войск Силам Организации Объединенных Наций по охране;

3. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

4. одобряет, в частности, просьбу, содержащуюся в пункте 12 доклада Консультативного комитета, о том, чтобы осуществление его рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей, не было выборочным и чтобы меры, которые были приняты, четко указывались в последующих докладах Генерального секретаря;

5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения управления Силами с максимальной экономией и эффективностью;

6. просит Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее в контексте обзора, предложенного в пункте 22 ниже, являются ли выделяемые для Сил ресурсы внутренней ревизии достаточными для обеспечения выполнения этой функции в соответствии с общепризнанными нормами ревизии, с тем чтобы Ассамблея могла убедиться, что средств достаточно, и в случае необходимости представить бюджетные предложения в этой связи;

7. просит Комиссию ревизоров сообщить Генеральной Ассамблее в контексте обзора, предложенного в пункте 22 ниже, являются ли выделяемые на внешнюю ревизию суммы достаточными для обеспечения выполнения этой функции в соответствии с общепринятыми нормами ревизии, с тем чтобы Ассамблея могла убедиться, что средств достаточно, и просит Генерального секретаря в консультации с Комиссией ревизоров представить в случае необходимости бюджетные предложения в этой связи;

8. выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что до сих пор не произведены выплаты за принадлежащее контингентам оборудование, отмечая, что нынешние процедуры выплаты возмещения являются сложными и запутанными;

9. просит Генерального секретаря приложить все усилия для ускорения выплаты возмещения странам за войска и/или оборудование, в том числе за принадлежащее контингентам оборудование, и с этой целью должным образом рассмотреть вопрос о промежуточных выплатах за принадлежащее контингентам оборудование;

10. постановляет рассмотреть вопрос об осуществлении пункта 9 выше в контексте обзора финансирования Сил Организации Объединенных Наций по охране, о котором говорится в пункте 22 ниже;

11. настоятельно призывает правительства территорий, где действуют Силы Организации Объединенных Наций по охране, которые не заключили с Силами Организации Объединенных Наций по охране соглашения о статусе сил, сделать это как можно быстрее, и призывает правительства, которые заключили такие соглашения, выполнять их полностью в духе сотрудничества с Силами, чтобы ресурсы Сил были полностью направлены исключительно на выполнение миссии Сил;

12. настоятельно призывает Генерального секретаря принять меры по обеспечению помещений для сотрудников Организации Объединенных Наций по обоснованным расценкам и при соблюдении принципа разумного использования ресурсов;

13. призывает строго соблюдать правило 110.19 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в отношении контрактов на закупку, в том числе для осуществления проектов восстановления Сараево;

14. просит Генерального секретаря без ущерба для обзора процедур закупок, запрошенного решением 48/487 Генеральной Ассамблеи от 24 марта 1994 года, расширить район местных закупок для Сил, включив в него все государства-члены и государства-наблюдатели, в которых Организация Объединенных Наций может в настоящее время производить закупки;

15. просит Генерального секретаря при подготовке проектов будущих бюджетов Сил отражать любые решения, принятые Генеральной Ассамблеей в свете рассмотрения ею доклада Генерального секретаря о налогообложении персонала и Фонде уравнивания налогообложения 3/;

16. постановляет ассигновать на специальный счет, упомянутый в резолюции 46/233 Генеральной Ассамблеи, сумму в размере 850 млн. долл. США брутто (845 556 300 долл. США нетто) на функционирование Сил в период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года, включая сумму в размере 381 723 848 долл. США брутто (378 187 080 долл. США нетто), санкционированную на основании положений пункта 22 резолюции 48/238 Ассамблеи, и сумму в размере 63 600 000 долл. США брутто (63 200 000 долл. США нетто), санкционированную Ассамблеей в ее решении 48/470 С;

17. постановляет также в порядке исключения распределить сумму в размере 563 707 114 долл. США брутто (561 915 990 долл. США нетто) на период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года в дополнение к сумме в размере 286 292 886 долл. США брутто (283 640 310 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 48/238 Генеральной Ассамблеи, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, изложенной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и в ее решении 47/456 от 23 декабря 1992 года;

18. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года при распределении этой суммы между государствами-членами согласно пункту 17 выше учитывается уменьшение их соответствующей доли в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 791 124 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года;

19. постановляет, что из сумм, распределенных между государствами-членами согласно пункту 17 выше, вычитается их соответствующая доля в неиспользованном остатке средств в размере 28 260 638 долл. США брутто (28 320 469 долл. США нетто) за период с 12 января 1992 года по 31 марта 1993 года включительно;

20. уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Сил в объеме, не превышающем 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 октября 1994 года по 30 ноября 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продолжать операцию после 30 сентября 1994 года, причем эта сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

21. постановляет рассмотреть на своей сорок девятой сессии – в свете итогов обсуждения доклада Генерального секретаря об эффективном планировании и составлении бюджетов операций по поддержанию мира и руководстве ими 4/ – вопрос об учреждении финансового периода Сил Организации Объединенных Наций по охране;

22. постановляет провести подробный обзор финансирования Сил Организации Объединенных Наций по охране в течение одной недели, исключая другие вопросы, с 14 ноября 1994 года и просит Генерального секретаря и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам организовать свои программы работы таким образом, чтобы обеспечить представление государствам-членам не позднее 7 ноября 1994 года следующей информации наряду с соответствующими докладами Консультативного комитета:

- a) доклада об исполнении бюджета за период, закончившийся 31 марта 1994 года;
- b) оценки ресурсов, необходимых для внутреннего и внешнего финансового надзора за деятельностью Сил Организации Объединенных Наций по охране;
- c) критического обзора предложений в докладе Генерального секретаря 1/ в отношении численности гражданского персонала, в том числе работающего по контрактам, с целью достижения значительного сокращения предложенной численности;
- d) предлагаемого бюджета Сил Организации Объединенных Наций по охране на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года;

23. предлагает делать добровольные взносы на содержание Сил наличными и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее

A/48/819/Add.4

Russian

Page 6

резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года.
